

# Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 24 septembre 2000

**(Initiative solaire/redevance pour l'encouragement des énergies renouvelables; redevance incitative sur l'énergie en faveur de l'environnement; initiative pour une réglementation de l'immigration; initiative pour le référendum constructif)**

du 11 janvier 2001

---

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu l'art. 15 de la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques<sup>1</sup>,  
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 24 septembre 2000,

*arrête:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Initiative populaire du 21 mars 1995 „pour l'introduction d'un centime solaire (Initiative 'solaire')“ et contre-projet de l'Assemblée fédérale (arrêté fédéral du 8 octobre 1999<sup>2</sup>)

- a. *Initiative populaire:* L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 364 751 non contre 636 848 oui avec 35 657 bulletins de vote sans réponse, ainsi que par tous les cantons (annexe 1, début).
- b. *Contre-projet:* Le contre-projet a été rejeté par le peuple, par 1 055 977 non contre 922 481 oui avec 58 798 bulletins de vote sans réponse, ainsi que par les cantons, par 16 5/2 non contre 4 1/2 oui (annexe 1, fin).
- c. *Question subsidiaire:* 386 911 bulletins de vote sont restés sans réponse; 1 079 944 électeurs et tous les cantons auraient choisi le contre-projet, 570 401 électeurs l'initiative si les deux objets avaient été acceptés. Comme ces deux objets ont été rejetés aux deux premières questions, le résultat de la question subsidiaire ne joue donc aucun rôle (annexe 1, fin).

<sup>2</sup> Article constitutionnel relatif à une redevance incitative sur l'énergie en faveur de l'environnement (contre-projet du 8 octobre 1999 à l'initiative „énergie et environnement“, qui a été retirée<sup>3</sup>)

L'article constitutionnel a été rejeté par le peuple, par 1 119 697 non contre 898 050 oui, ainsi que par les cantons, par 18 5/2 non contre 2 1/2 oui (annexe 2).

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> FF 1999 7837

<sup>3</sup> FF 1999 7834

<sup>3</sup> Initiative populaire du 28 août 1995 „pour une réglementation de l’immigration“<sup>4</sup>

L’initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 330 224 non contre 754 626 oui, ainsi que par tous les cantons (annexe 3).

<sup>4</sup> Initiative populaire du 25 mars 1997 „pour davantage de droits au peuple grâce au référendum avec contre-proposition (Référendum constructif)“<sup>5</sup>

L’initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 308 030 non contre 676 776 oui, ainsi que par tous les cantons (annexe 4).

## **Art. 2**

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

11 janvier 2001

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Moritz Leuenberger

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

<sup>4</sup> FF **1999** 2352

<sup>5</sup> FF **2000** 2030

**Initiative populaire „pour l'introduction d'un centime solaire (Initiative 'solaire')“ et contre-projet de l'Assemblée fédérale (article constitutionnel sur une redevance pour l'encouragement des énergies renouvelables)**

*Question 1: Initiative populaire*

*Annexe I (début)*

Cantons	Electeurs		Participation	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Sans réponse	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger		Blancs	Nuls					Oui	Non
ZH	788 120	12 204	49.42	7 173	3 430	378 890	5 374	142 889	230 627		1
BE	676 975	8 548	44.37	1 842	173	298 409	6 971	98 873	192 565		1
LU	232 385	2 344	48.97	1 489	720	111 594	1 847	31 095	78 652		1
UR	25 478	203	40.30	293	103	9 874	120	2 564	7 190		1
SZ	85 738	759	39.832	503	967	38 362	521	8 816	29 025		1
OW	22 278	219	45.07	229	145	9 668	86	2 414	7 168		1/2
NW	27 039	235	47.36	193	714	11 899	117	2 876	8 906		1/2
GL	24 571	395	42.11	219	20	10 108	97	2 676	7 335		1
ZG	64 949	725	49.51	191	39	31 931	532	8 840	22 559		1
FR	158 626	2 028	46.19	2 597	343	70 336	1 307	14 437	54 592		1
SO	163 983	1 498	47.50	1 024	133	76 737	1 255	20 543	54 939		1
BS	119 468	3 742	51.77	1 070	14	60 774	787	25 432	34 555		1/2
BL	175 866	1 929	46.07	664	330	80 041	1 375	27 331	51 335		1/2
SH	48 036	809	63.40	1 720	33	28 705	571	8 825	19 309		1
AR	35 673	590	48.63	129	20	17 202	259	5 016	11 927		1/2
AI	10 066	130	38.23	95	47	3 707	42	908	2 757		1/2
SG	284 761	3 765	44.76	1 241	298	125 937	1 848	35 293	88 796		1
GR	127 916	1 719	35.48	778	441	44 175	850	15 975	27 350		1
AG	353 240	3 742	41.12	2 496	201	142 587	1 404	35 654	105 529		1
TC	142 428	1 603	42.81	1 421	890	58 672	806	16 151	41 715		1
TI	194 508	5 586	35.60	4 102	174	64 974	1 570	19 522	43 882		1
VD	366 762	6 949	38.99	5 020	327	137 656	2 775	40 675	94 206		1
VS	183 961	1 720	36.11	4 548	357	61 536	2 392	16 188	42 956		1
NE	104 413	2 161	41.31	1 036	63	42 044	866	12 553	28 625		1
GE	211 342	7 591	50.43	2 358	290	103 934	1 605	36 730	65 599		1
JU	47 927	1 057	37.75	550	39	17 504	280	4 572	12 652		1
CH	4 676 509	72 251	44.70	42 981	10 311	2 037 256	35 657	636 848	1 364 751		20 6/2

**Initiative populaire „pour l'introduction d'un centime solaire (Initiative 'solaire')“ et contre-projet de l'Assemblée fédérale (article constitutionnel sur une redevance pour l'encouragement des énergies renouvelables)**

Question 2: Contre-projet

Cantons	Participation en %	Sans réponse	Oui	Non	Votes des cantons		Sans réponse	Initiative	Contre-projet	Votes des cantons	
					Oui	Non				Initiative	Contre-projet
ZH	49.42	10 075	190 463	178 352	1		63 258	119 528	196 104		1
BE	44.37	10 464	144 440	143 505	1		52 346	85 980	160 083		1
LU	48.97	3 127	47 387	61 080		1	21 208	31 065	59 321		1
UR	40.30	198	3 850	5 826		1	2 086	2 703	5 085		1
SZ	46.45	897	14 166	23 299		1/2	2 267	2 405	4 996		1/2
OW	45.07	228	3 896	5 544		1/2	2 085	3 017	6 797		1/2
NW	47.36	265	4 353	7 281			2 085	2 708	5 163		1
GL	42.11	225	3 913	5 970			2 237	2 708	5 163		1
ZG	49.51	816	13 901	17 214		1	6 036	8 350	17 545		1
FR	46.19	1 832	27 944	40 560		1	16 312	14 183	39 841		1
SO	47.50	1 990	28 500	46 247		1	14 527	21 462	40 748		1
BS	51.77	1 741	33 044	25 989		1/2	9 814	22 662	28 298		1/2
BL	46.07	2 172	36 445	41 424		1/2	13 632	24 128	42 281		1/2
SH	63.40	1 006	10 687	17 012		1	5 867	9 021	13 817		1
AR	48.63	442	7 223	9 537		1/2	3 469	4 826	8 907		1/2
AI	38.23	84	1 401	2 222		1/2	802	923	1 982		1/2
SG	44.76	3 070	56 052	66 815		1	22 181	34 163	69 593		1
GR	35.48	1 461	24 084	18 630		1	7 471	13 444	23 260		1
AG	41.12	2 816	54 849	84 922		1	28 763	36 701	77 123		1
TG	42.81	1 957	22 997	33 718		1	11 814	15 559	31 299		1
TI	35.60	2 475	28 636	33 863		1	15 114	18 154	31 706		1
VD	38.99	4 534	62 032	71 090		1	29 639	32 803	75 214		1
VS	36.11	2 701	25 346	33 489		1	18 158	11 063	32 315		1
NE	41.31	1 380	16 542	24 122		1	10 786	10 437	20 821		1
GE	50.43	2 400	53 327	48 207		1	14 762	31 630	57 542		1
JU	37.75	442	7 003	10 059		1	4 130	4 069	9 305		1
CH	44.70	58 798	922 481	1 055 977	4 1/2	16 5/2	386 911	570 401	1 079 944		20 6/2

Question 3: Question subsidiaire Annexe 1 (fin)

**Article constitutionnel relatif à une redevance incitative sur l'énergie en faveur de l'environnement (contre-projet à l'initiative „énergie et environnement“, qui a été retirée)**

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	788 120	12 204	391 569	49.68	15 359	3 349	372 861	192 817	180 044	1	
BE	676 975	8 548	300 552	44.39	8 838	143	291 571	142 716	148 855		1
LU	232 385	2 344	114 413	49.23	3 215	707	110 491	47 000	63 491		1
UR	25 478	203	10 471	41.09	227	136	10 108	3 596	6 512		1
SZ	85 738	759	39 660	46.25	744	975	37 941	13 937	24 004		1
OW	22 278	219	10 055	45.13	280	136	9 639	3 709	5 930		1/2
NW	27 039	235	12 846	47.50	288	660	11 898	4 139	7 759		1/2
GL	24 571	395	10 369	42.20	257	4	10 108	3 756	6 352		1
ZG	64 949	725	32 435	49.93	639	30	31 766	14 000	17 766		1
FR	158 626	2 028	73 871	46.56	3 155	284	70 432	24 016	46 416		1
SO	163 983	1 498	78 061	47.60	1 667	80	76 314	29 971	46 343		1
BS	119 468	3 742	62 364	52.20	1 951	20	60 393	34 410	25 983		1/2
BL	175 866	1 929	81 055	46.08	2 122	268	78 665	36 505	42 160		1/2
SH	48 036	809	30 777	64.07	2 482	18	28 277	11 259	17 018		1
AR	35 673	590	17 471	48.97	319	14	17 138	7 058	10 080		1/2
AI	10 066	130	3 872	38.46	78	7	3 787	1 329	2 458		1/2
SG	284 761	3 765	129 923	45.62	2 451	166	127 306	57 130	70 176		1
GR	1 719 916	1 719	45 725	35.74	3 499	382	43 904	24 008	19 896		1
AG	353 240	3 742	146 343	41.42	3 499	45	142 799	55 342	87 457		1
TG	142 428	1 603	61 263	43.01	1 937	858	58 468	24 470	33 998		1
TI	194 508	5 586	69 261	35.60	4 000	76	65 185	37 242	27 943		1
VD	366 762	6 949	142 896	38.96	7 001	386	135 509	52 402	83 107		1
VS	183 961	1 720	66 344	36.06	2 849	233	63 262	21 535	41 727		1
NE	104 413	2 161	42 908	41.09	1 780	56	41 072	14 003	27 069		1
GE	211 342	7 591	106 658	50.46	5 159	106	101 393	44 967	56 426		1
JU	47 927	1 057	18 163	37.89	682	21	17 460	6 032	11 428		1
CH	4 676 509	72 251	2 099 325	44.89	72 418	9 160	2 017 747	898 050	1 119 697	2 1/2	18 5/2

**Initiative populaire „pour une réglementation de l'immigration“**

Annexe 3

Cantons	Electeurs		Participation	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger		Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	788 120	12 204	50.44	4 370	3 382	389 821	136 671	253 150		1
BE	676 975	8 548	44.50	3 027	122	298 152	109 637	188 515		1
LU	232 385	2 344	49.66	962	711	113 738	47 916	65 822		1
UR	25 478	203	41.60	130	133	10 338	4 094	6 244		1
SZ	85 738	759	46.63	235	39 984	38 801	18 773	20 028		1
OW	22 278	219	45.26	71	138	9 875	3 774	6 101		1/2
NW	27 039	235	47.68	112	661	12 121	4 846	7 275		1/2
GL	24 571	395	42.24	85	10	10 286	4 577	5 709		1
ZG	64 949	725	50.24	230	28	32 375	11 417	20 958		1
FR	158 626	2 028	46.82	829	231	73 210	22 377	50 833		1
SO	163 983	1 498	47.74	706	90	77 493	34 483	43 010		1
BS	119 468	3 742	52.83	620	21	62 477	22 709	39 768		1/2
BL	175 866	1 929	46.52	840	283	80 702	30 191	50 511		1/2
SH	48 036	809	64.12	1 344	18	29 442	10 881	18 561		1
AR	35 673	590	49.60	110	14	17 572	6 746	10 826		1/2
AI	10 066	130	38.59	44	13	3 828	1 539	2 289		1/2
SG	284 761	3 765	46.55	832	186	131 555	54 354	77 201		1
GR	127 916	1 719	36.46	617	398	45 624	14 167	31 457		1
AG	353 240	3 742	41.92	1 046	49	147 012	69 718	77 294		1
TC	142 428	1 603	43.19	1 448	866	59 969	26 443	33 526		1
TI	194 508	5 586	35.60	1 761	72	67 429	27 364	40 065		1
VD	366 762	6 949	38.99	1 342	295	141 368	33 321	108 047		1
VS	183 961	1 720	36.08	1 443	170	64 776	17 816	46 960		1
NE	104 413	2 161	41.17	475	54	42 466	10 853	31 613		1
GE	211 342	7 591	50.91	1 115	55	106 437	25 366	81 071		1
JU	47 927	1 057	37.98	200	23	17 983	4 593	13 390		1
CH	4 676 509	72 251	45.26	23 232	8 971	2 084 850	754 626	1 330 224		20 6/2

**Initiative populaire „pour davantage de droits au peuple grâce au référendum avec contre-proposition (Référendum constructif)“**

Annexe 4

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins renrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	788 120	12 204	389 816	49,46	20 252	3 279	366 285	125 995	240 290		1
BE	676 975	8 548	300 137	44,33	13 477	165	286 495	93 223	193 272		1
LU	232 385	2 344	114 238	49,15	4 496	706	109 036	35 036	74 000		1
UR	25 478	203	10 407	40,84	418	136	9 853	2 912	6 941		1
SZ	85 738	759	39 754	46,36	1 223	1 003	37 528	12 028	25 500		1
OW	22 278	219	10 047	45,09	457	134	9 456	2 642	6 814		1/2
NW	27 039	235	12 837	47,47	499	658	11 680	3 570	8 110		1/2
GL	24 571	395	10 366	42,18	433	4	9 929	3 145	6 784		1
ZG	64 949	725	32 335	49,78	975	33	31 327	8 602	22 725		1
FR	158 626	2 028	73 819	46,53	3 889	286	69 644	22 580	47 064		1
SO	163 983	1 498	78 027	47,58	2 187	80	75 760	27 413	48 347		1
BS	119 468	3 742	62 390	52,22	2 675	17	59 698	22 336	37 362		1/2
BL	175 866	1 929	81 029	46,07	3 330	271	77 428	26 370	51 058		1/2
SH	48 036	809	30 677	63,86	3 609	19	27 049	9 128	17 921		1
AR	35 673	590	17 485	49,01	499	14	16 972	5 223	11 749		1/2
AI	10 066	130	3 882	38,56	99	10	3 773	900	2 873		1/2
SG	284 761	3 765	129 229	45,38	3 480	173	125 576	40 204	85 372		1
GR	127 916	1 719	45 402	35,49	2 095	382	42 925	14 303	28 622		1
AG	353 240	3 742	146 027	41,33	5 018	58	140 951	46 686	94 265		1
TG	142 428	1 603	61 175	42,95	2 687	862	57 626	17 940	39 686		1
TI	194 508	5 586	69 256	35,60	5 036	99	64 121	27 256	36 865		1
VD	366 762	6 949	142 968	38,98	9 729	494	132 745	46 893	85 852		1
VS	183 961	1 720	66 402	36,09	4 519	319	61 564	18 979	42 585		1
NE	104 413	2 161	43 035	41,21	3 314	65	39 656	16 293	23 363		1
GE	211 342	7 591	106 649	50,46	5 833	110	100 706	41 057	59 649		1
JU	47 927	1 057	18 124	37,81	1 045	56	17 023	6 062	10 961		1
CH	4 676 509	72 251	2 095 513	44,80	101 274	9 433	1 984 806	676 776	1 308 030		20 6/2